

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 26. rujna 2013.

o izmjeni Odluke 2007/641/EZ o Republici Fidži i produljenju razdoblja njezine primjene

(2013/476/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

budući da:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217.,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu 23. lipnja 2000. ⁽¹⁾, kako je revidiran u Ouagadougouu u Burkini Faso 22. lipnja 2010. ⁽²⁾ („Sporazum o partnerstvu AKP—EU”), a posebno njegov članak 96.,

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o mjerama koje je potrebno poduzeti i postupcima koje je potrebno primijeniti za provedbu Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ ⁽³⁾, a posebno njegov članak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1905/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o uspostavljanju instrumenta financiranja za razvojnu suradnju ⁽⁴⁾ („Instrument za razvojnu suradnju”), a posebno njezin članak 37.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

⁽¹⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

⁽²⁾ SL L 287, 4.11.2010., str. 3.

⁽³⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 376.

⁽⁴⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 41.

(1) Odluka Vijeća 2007/641/EZ ⁽⁵⁾ donesena je radi poduzimanja odgovarajućih mjera nakon kršenja bitnih elemenata iz članka 9. Sporazuma o partnerstvu AKP—EU i vrijednosti iz članka 3. Instrumenta za razvojnu suradnju.

(2) Te su mjere produljene Odlukom Vijeća 2009/735/EZ ⁽⁶⁾ te nakon toga odlukama Vijeća 2010/208/EU ⁽⁷⁾, 2010/589/EU ⁽⁸⁾, 2011/219/EU ⁽⁹⁾, 2011/637/EU ⁽¹⁰⁾ i 2012/523/EU ⁽¹¹⁾, s obzirom na to da ne samo što Republika Fidži još mora provesti važne obveze koje je preuzela tijekom savjetovanja održanih u travnju 2007. o bitnim elementima iz Sporazuma o partnerstvu

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 2007/641/EZ od 1. listopada 2007. o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 260, 5.10.2007., str. 15.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća 2009/735/EZ od 24. rujna 2009. o produljenju razdoblja primjene mjera iz Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 262, 6.10.2009., str. 43.).

⁽⁷⁾ Odluka Vijeća 2010/208/EU od 29. ožujka 2010. o izmjeni i produljenju Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 89, 9.4.2010., str. 7.).

⁽⁸⁾ Odluka Vijeća 2010/589/EU od 27. rujna 2010. o izmjeni i produljenju razdoblja primjene Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EU i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 260, 2.10.2010., str. 10.).

⁽⁹⁾ Odluka Vijeća 2011/219/EU od 31. ožujka 2011. o izmjeni i produljenju razdoblja primjene Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 93, 7.4.2011., str. 2.).

⁽¹⁰⁾ Odluka Vijeća 2011/637/EU od 26. rujna 2011. o izmjeni i produljenju razdoblja primjene Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 252, 28.9.2011., str. 1.).

⁽¹¹⁾ Odluka Vijeća 2012/523/EU od 24. rujna 2012. o izmjeni i produljenju razdoblja primjene Odluke 2007/641/EZ o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP—EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju (SL L 263, 28.9.2012., str. 2.).

AKP—EU i Instrumenta za razvojnu suradnju nego je došlo i do važnih nazadnih promjena u vezi s određenim brojem tih obveza.

- (3) Od travnja 2007. dogodile su se značajne promjene te će se obveze dogovorene s Republikom Fidži na odgovarajući način prespitati. Obveze će se preispitati u kontekstu političkog dijaloga i u svjetlu trenutačne pravne situacije. Trebalo bi nastaviti s mogućim ponovnim programiranjem buduće razvojne pomoći.
- (4) Odluka 2007/641/EZ prestaje vrijediti 30. rujna 2013. Primjereno je ažurirati tu odluku i produžiti njezinu valjanost na odgovarajući način.
- (5) Europska unija započet će politički dijalog u cilju preispitivanja i ažuriranja obveza preuzetih 2007. te prilagodbe odgovarajućih mjera u skladu s tim,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 3. drugi stavak Odluke 2007/641/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„Prestaje vrijediti 31. ožujka 2015. Redovito se preispituje najmanje svakih šest mjeseci.”

Članak 2.

Pismo u Prilogu ovoj Odluci upućeno je Republici Fidži.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. rujna 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
E. GUSTAS

PRILOG

Pismo

H.E. Ratu Epeli NAILATIKAU

Predsjednik Republike Fidži

Suva

Republika Fidži

Vaša ekscelencijo,

Europska unija (EU) pridaje veliku važnost odredbama članka 9. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i članka 3. Instrumenta za razvojnu suradnju. Partnerstvo AKP-EU utemeljeno je na poštovanju ljudskih prava, demokratskim načelima i vladavini prava, što su bitni elementi Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i čine temelj naših odnosa.

Prošlo je šest godina otkad je EU donio odluku o odgovarajućim mjerama nakon vojnog udara iz 2006. i od tada je s Fidžijem dogovoren niz obveza.

EU primjećuje da su od 2007. godine neke od dogovorenih obveza postale zastarjele, a neke je potrebno preispitati u svjetlu novog pravnog okvira Fidžija. Kako bismo imali odgovarajuću osnovu za ocjenu napretka koji je Fidži ostvario u provedbi reformi, trebamo zajedno preispitati te obveze, uzimajući u obzir postojeću situaciju i pravni okvir.

EU je stoga odlučio uključiti u svoju novu odluku o odgovarajućim mjerama zahtjev da EU započne pojačan politički dijalog s Fidžijem u okviru članka 8. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU. Cilj je toga zajedničko preispitivanje dogovorenih obveza iz 2007. i prilagodba odgovarajućih mjera (priloženih ovom pismu) kao nužni koraci prema osiguranju poštovanja ljudskih prava, obnove demokracije i poštovanja vladavine prava dok obje strane ne zaključe da je pojačana priroda dijaloga poslužila svojoj svrsi.

Budući da na Fidžiju još uvijek postoje neka ograničenja određenih ljudskih prava i temeljnih sloboda i u svjetlu nužnog preispitivanja dogovorenih obveza, EU je odlučila produljiti odgovarajuće mjere za 18 mjeseci, do 31. ožujka 2015. Na taj će se način osigurati nužna fleksibilnost i EU-u i Fidžiju osigurati vrijeme koje im je potrebno da se dogovore oko obveza, da u skladu s tim prilagode odgovarajuće mjere i da vlada održi izbore planirane za rujun 2014.

EU će pratiti ostvareni napredak prema ponovnoj uspostavi ustavne vladavine i na tome će se i dalje temeljiti buduće odluke o razvojnoj suradnji. U tom smislu, EU potvrđuje svoju spremnost da se uključi u pripreme za postupak programiranja 11. ERF-a i da pravodobno obavijesti o indikativnim nacionalnim dodijeljenim sredstvima u okviru tog procesa. Dopršetak, potpisivanje i provedba programskih dokumenata 11. ERF-a bit će planirani s demokratski izabranom vladom.

Kada se na Fidžiju održe slobodni i pošteni izbori i kada on ispuni preispitane dogovorene obveze, na Fidžiju će se provesti preispitivanje misije iz članka 96. u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU. Na temelju dogovora o preporukama iz te ocjene mogu se tada za Fidži zaključiti odgovarajuće mjere iz članka 96.

U cilju poticanja suradnje na temelju Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i Instrumenta razvojne suradnje, EU poziva Privremenu vladu da se uključi u pojačani politički dijalog s EU-om koji bi trebao početi što je prije moguće.

EU pozdravlja i suradnju s ministarskom kontaktnom skupinom Foruma pacifičkih otoka koja je osnovana radi praćenja napretka priprema Fidžija za izbore i obnove demokracije na Fidžiju te s veseljem iščekuje sljedeće korake prema transparentnom, participativnom i vjerodostojnom izbornom postupku koji će dovesti do slobodnih i poštenih izbora i obnove demokratske vladavine na Fidžiju.

S poštovanjem,

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
C. ASHTON
Predsjednica

Za Komisiju
A. PIEBALGS
Povjerenik

PRILOG 1. PRILOGU

Odgovarajuće mjere, koje će se prilagoditi nakon preispitivanja dogovorenih obveza u okviru pojačanog političkog dijaloga, su sljedeće:

- humanitarna pomoć i izravna potpora civilnom društvu i ranjivom stanovništvu mogu se nastaviti,
- dopušten je nastavak aktivnosti suradnje koje su u tijeku, posebno u okviru 8. i 9. ERF-a,
- mogu se provoditi aktivnosti suradnje koje bi pomogle u obnovi demokracije i boljem upravljanju, osim u vrlo iznimnim okolnostima,
- dopušten je nastavak provedbe pratećih mjera za reformu sektora šećera za 2006. Fidži je 19. lipnja 2007. na tehničkoj razini potpisao sporazum o financiranju. Napominje se da sporazum o financiranju sadrži odredbu o suspenziji,
- dodijeljena kvota za šećer za 2007. je nula,
- dodijeljena kvota za šećer za 2008. bila je dostupna pod uvjetom da se predoče dokazi o vjerodostojnoj i pravovremenoj pripremi izbora u skladu s dogovorenim obvezama; posebno u pogledu popisa stanovništva, ponovnog određivanja granica i reforme izbornog sustava u skladu s ustavom, te pod uvjetom da se poduzmu mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje ureda za izbore, uključujući imenovanje nadzornika za izbore do 30. rujna 2007. u skladu s ustavom. Ta je dodijeljena kvota za šećer za 2008. izgubljena 31. prosinca 2009.,
- dodijeljena kvota za šećer za 2009. ukinuta je u svibnju 2009. jer je Privremena vlada odlučila odgoditi opće izbore do rujna 2014.,
- dodijeljena kvota za 2010. ukinuta je prije 1. svibnja 2010. jer nije ostvaren nikakav napredak u nastavku demokratskih postupaka; međutim, s obzirom na kritičnu situaciju u sektoru šećera, dio kvote stavljen je sa strane za izravnu pomoć stanovništvu koje izravno ovisi o proizvodnji šećera kako bi se ublažile negativne socijalne posljedice. Tim sredstvima izravno upravlja delegacija EU-a u Suvu i ne usmjeravaju se kroz Vladu,
- može se započeti s pripremama za programiranje 11. ERF-a kako bi Fidži mogao pravovremeno biti obaviješten o indikativnom iznosu dodijeljenih sredstava,
- moglo bi se razmotriti uvođenje posebne pomoći za pripremu i provedbu ključnih obveza, posebno za potporu pripremi i/ili održavanju izbora,
- nema utjecaja na regionalnu suradnju i sudjelovanje Fidžija u njoj,
- praćenje obveza bit će u skladu s uvjetima iz Priloga ovom pismu u vezi s redovnim dijalogom, učinkovitom suradnjom s ocjenom i misijama praćenja i izvješćivanja.

PRILOG 2. PRILOGU

OBVEZE DOGOVORENE S REPUBLIKOM FIDŽI OTOCI U 2007.**A. Poštovanje demokratskih načela***Obveza br. 1.*

Slobodni i poštenu parlamentarni izbori održat će se u roku od 24 mjeseca od 1. ožujka 2007., podložno nalazima ocjene koju će izvršiti neovisni revizori koje će imenovati Tajništvo Foruma pacifičkih otoka. Postupci za pripremu održavanja izbora zajednički će se pratiti, prilagođavati i, prema potrebi, preispitati na temelju obostrano usuglašenih mjerila. Navedeno posebno uključuje:

- da će Privremena vlada do 30. lipnja 2007. donijeti raspored s datumima za dovršetak raznih mjera koje će se poduzeti za pripremu novih parlamentarnih izbora,
- da raspored navodi vremenske okvire za popis stanovništva, ponovno određivanje granica i izbornu reformu,
- da će se utvrđivanje granica i izborna reforma provesti u skladu s Ustavom,
- da će se poduzeti mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje ureda za izbore, uključujući imenovanje nadzornika za izbore do 30. rujna 2007. u skladu s ustavom,
- da će se imenovanje potpredsjednika provesti u skladu s ustavom.

Obveza br. 2.

Privremena vlada će, prilikom usvajanja većih zakonodavnih, fiskalnih i drugih političkih inicijativa i promjena, voditi računa o savjetovanju s civilnim društvom i ostalim relevantnim zainteresiranim stranama.

B. Vladavina prava*Obveza br. 1.*

Privremena će vlada činiti sve što je u njezinoj moći da spriječi izjave sigurnosnih agencija kojima je namjera zastrašivanje.

Obveza br. 2.

Privremena će vlada poštovati ustav iz 1997. te će jamčiti uobičajeno i neovisno funkcioniranje ustavnih institucija, kao što je Fidžijska komisija za ljudska prava, Komisija za javne službe i Komisija za ustavna tijela. Očuvat će se bitna neovisnost i funkcioniranje Velikog vijeća poglavica.

Obveza br. 3.

U potpunosti će se poštovati neovisnost pravosuđa kojemu će biti omogućeno slobodno djelovanje, a njegove odluke će poštovati sve predmetne strane, a posebno:

- Privremena se vlada obvezuje da će sud u skladu s člankom 138. stavkom 3. ustava biti imenovan do 15. srpnja 2007.,
- bilo koje imenovanje i/ili razrješenje sudaca odsada se izvršava strogo u skladu s ustavnim odredbama i postupovnim pravilima,
- vojska, policija ili Privremena vlada neće se ni u kojem slučaju i ni u kojem obliku miješati u sudski postupak, te će u potpunosti poštovati pravnu struku.

Obveza br. 4.

Svi kazneni postupci povezani s korupcijom odvijat će se kroz odgovarajuće pravosudne putove i svako drugo tijelo koje bi moglo biti osnovano za istraživanje navodnih slučajeva korupcije djelovat će u okviru ustavnih ograničenja.

C. Ljudska prava i temeljne slobode*Obveza br. 1.*

Privremena će vlada poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi omogućila istragu svih navoda o kršenjima ljudskih prava ili obradu u skladu s raznim postupcima i forumima na temelju zakona Fidži Otoka.

Obveza br. 2.

Privremena će vlada u svibnju 2007. ukinuti propise o izvanrednom stanju ako neće postojati nikakve prijetnje nacionalnoj sigurnosti, javnom redu i sigurnosti.

Obveza br. 3.

Privremena će vlada nastojati osigurati da Fidžijska komisija za ljudska prava djeluje potpuno neovisno i u skladu s ustavom.

Obveza br. 4.

Sloboda izražavanja i sloboda medija u svim oblicima bit će u potpunosti poštovane kako je predviđeno ustavom.

D. Praćenje izvršavanja obveza

Obveza br. 1.

Privremena se vlada obvezuje održavati redoviti dijalog kako bi se omogućila provjera postignutog napretka te predstavnicima/tijelima EU-a i Europske komisije daje potpuni pristup informacijama o svim pitanjima povezanim s ljudskim pravima, mirnom ponovnom uspostavom demokracije i vladavinom prava na Fidžiju.

Obveza br. 2.

Privremena će vlada u potpunosti surađivati s misijama iz EU-a za ocjenu i praćenje napretka.

Obveza br. 3.

Privremena će vlada, počevši od 30. lipnja 2007., svaka tri mjeseca slati izvješća o napretku u vezi s bitnim elementima Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i obvezama.

Napominje se da se određena pitanja mogu učinkovito rješavati samo pragmatičnim pristupom koji priznaje stvarno stanje stvari i koji je usredotočen na budućnost.
